



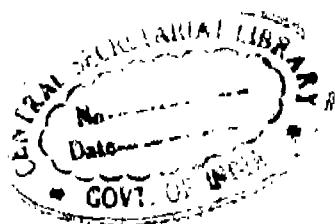
# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

### असाधारण EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (I)  
PART II—Section 3—Sub-section (I)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 350 ]  
No. 350 ]

नई दिल्ली, मंगलवार, अक्टूबर 22, 1996/आश्विन 30, 1918  
NEW DELHI, TUESDAY, OCTOBER 22, 1996/ASVINA 30, 1918

### खाद्य मंत्रालय

#### अधिसूचना

नई दिल्ली, 22 अक्टूबर, 1996

सा. का. नि. 488 (अ).—चीनी नियात संबद्धन अधिनियम, 1958 (1958 का 30) के खंड 4 के उप-खंड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों को प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार चीनी मौसम 1995-96 (अक्टूबर-सितम्बर) के दौरान हुए उत्पादन में से 1,00,000 टन चीनी नियात करने की आगे अनुमति देती है।

चीनी की यह मात्रा भारतीय राज्य व्यापार निगम द्वारा नियात की जाएगी जिसे दिनांक 7-12-1990 की अधिसूचना संख्या सा. का. नि. 935 (अ) के तहत नियात एजेन्सी अधिसूचित किया गया है।

(1) नियात एजेन्सी सरकार को खारीद तथा चीनी बिक्री का विवरण उसी दिन देगी जिस दिन बिक्री और खारीद का सौदा अन्तिम रूप से हो जाएगा।

(2) नियात एजेन्सी, चीनी नियात संबद्धन अधिनियम, 1958 तथा चीनी नियात संबद्धन विनियम, 1973 के प्रावधानों तथा इस संबंध में सरकार द्वारा समय-समय पर जारी निर्देशों का अनुपालन करेगी।

[फा. सं. 4-3/96-नियात अनुभाग]

नवीन कुमार, संयुक्त सचिव

### MINISTRY OF FOOD

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 22nd October, 1996

G. S. R. 488 (E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 4 of the Sugar Export Promotion Act, 1958 (30 of 1958) the Central Government hereby further permits 1,00,000 tonnes of sugar for export out of production of sugar season 1995-96 (October-September).

This quantity of sugar will be exported by State Trading Corporation of India Ltd. (S. T. C.) which has been notified as a Export Agency vide Notification No. G.S.R. 935 (E) dated 7-12-1990.

The Export Agency shall submit to the Government the details of purchase as well as of sale of sugar on the same day, the sale or purchase transaction is finalised.

The Export Agency would abide by the provisions of Sugar Export Promotion Act, 1958 and the Sugar Export Promotion Rules, 1973 and the directions issued by the Government in this regard from time to time.

[F. No. 4-3/96-ES]

NAVIN KUMAR, Jt. Secy.

